

# 일반 판매 조건

## 1. 범위 및 집행 가능성

1.1. 본 일반 판매 조건은 로벤사 컴퍼니(아래 정의 참조) 및 그 계열사(이하 "회사"라 함)의 상품 및/또는 서비스 공급과 관련된 모든 견적, 제안, 주문 및 송장에 적용됩니다.

1.2. 회사의 상품 및 서비스 제공은 본 일반 판매 조건과 추가적으로 해당 법률의 적용을 받습니다. 구매자의 일반 조건을 포함하여 이와 다른 조건은 회사가 서면으로 확인한 경우에만 구속력이 있는 것으로 간주됩니다. 회사의 상품 배송, 서비스 이행 또는 대금 지급 수락은 회사가 본 일반 판매 조건 및 관련 법규와 다른 조건을 수락하는 것으로 간주되지 않습니다.

1.3. 서면으로 명시적으로 동의하지 않는 한, 이와 상반되거나 다른 이용약관은 허용되지 않습니다.

1.4. 구매자는 (i) 본 일반 판매 약관을 읽고 이해했으며, (ii) 주문서를 전송하는 것은 회사가 서면으로 명시적으로 동의하지 않은 구매자의 주문, 통지 또는 다른 곳에 포함되거나 언급된 모든 조건보다 우선하는 본 일반 판매 약관을 무조건 수락하는 것을 의미한다고 선언합니다.

1.5. 회사는 시간이 지남에 따라 본 일반 판매 약관을 수정할 수 있는 권리를 보유합니다. 모든 변경사항은 해당 변경 이후에 접수된 주문에 적용되며 [www.rovensa.com/legal](http://www.rovensa.com/legal) 에서 확인할 수 있습니다. 구매자는 언제든지 본 문서의 완전한 최신 버전을 받도록 요청할 수 있습니다.

1.6. 국제물품매매에 관한 비엔나 협약의 적용은 명시적으로 배제됩니다.

## 2. 주문 양식

2.1. 구매자가 제출한 주문은 회사가 서면으로 수락한 후에만 회사에 대해 구속력을 갖습니다. 계약은 회사가 서면으로 확인을 제공하거나 회사가 주문을 이행한 경우에만 성립합니다.

2.2. 상품 및/또는 서비스의 공급을 설명하는 회사의 주문서 발행, 구매자의 수락 및 회사의 확인은 본 일반 판매 조건의 적용을 받습니다. 계약은 회사가 구매자의 청약에 대한 승낙을 확인한 경우에만 체결됩니다.

2.3. 주문이 완료된 후에는 회사의 명시적인 서면 동의가 없는 한 주문을 변경할 수 없습니다.

2.4. 회사가 발행한 주문서는 각 주문서에 명시된 유효

기간 동안만 회사에 구속력을 갖습니다. 회사의 좋은 제안은 재고가 있는 동안 유효합니다.

2.5. 회사가 구매자에게 상품을 판매하는 것은 해당 상품이 수출용이 아님을 전제로 합니다.

2.6. 의심의 여지를 없애기 위해, 구매자가 제출하고 회사가 수락하거나 이행하는 각 개별 주문은 별도의 개별 계약으로 시작되며, 해당 계약에는 당시 유효한 조건이 적용됩니다.

## 3. 가격

3.1. 상품 및 서비스는 배송 시점에 유효한 가격표 또는 계약서에 명시된 가격으로 회사가 청구합니다.

3.2. 표시된 가격에는 부가가치세, 세금, 수입 관세, 현지 당국이 부과하는 기타 부과금 또는 비용 및 포장 반품과 관련된 비용이 포함되지 않습니다. 이러한 추가 비용은 가격에 추가되어야 하며, 이는 구매자가 부담합니다.

3.3. 상품 및 서비스에는 배송지에 적용되는 법률에 따라 배송 시점에 유효한 세율로 부가가치세가 부과됩니다.

3.4. 해당되는 경우 및 선결제에 따른 가격 할인은 사전 서면 동의가 필요합니다.

배송 비용 및 해당 비용에 대한 책임은 구매자와 합의하며, 회사는 가격표 또는 유효한 계약서에 명시합니다.

## 4. 배달

4.1. 배송은 회사와 구매자가 합의한 조건 및 기한에 따라 이루어지며, 국제 배송의 경우 해석을 위해 INCOTERMS가 적용될 수 있습니다.

4.2. 불가항력(아래 참조) 또는 예측할 수 없는 상황으로 인해 배송 기간이 연장될 수 있으며, 회사가 통제할 수 없고 합리적으로 피할 수 없는 사건으로 인해 지연이 발생하는 경우에도 배송 기간이 연장될 수 있습니다. 구매자에게 지연 사유와 예상 기간을 가능한 한 빨리 통지해야 합니다. 그러한 사건으로 인한 정당한 지연은 구매자에게 보상을 받을 권리를 발생시키지 않습니다.

4.3. 구매자가 요청하는 경우 배송일 연기는 회사가 서면으로 동의해야 합니다. 어떠한 경우에도 구매자는 추가 배송일 연기 기간 동안 상품에 발생한 모든 손해에 대해 책임을 져야 합니다.

4.4. 구매자가 주문한 상품 또는 서비스의 배송을

거부하더라도 상품 보관에 드는 추가 비용, 관련 세금 및/또는 회사에 발생한 기타 손해에 더해 전액 결제가 면제되지는 않습니다.

4.5. 회사가 표시한 모든 배송 시간은 참고용이며 구속력이 없습니다. 어떠한 이유로든 회사가 표시된 배송 시간 내에 상품을 배송할 수 없는 경우에도 구매자에게 계약을 해지하거나 상품 대금 지급을 지연할 수 있는 권리가 부여되지 않습니다.

4.6. 회사는 부분 배송 및 인보이스를 발행할 권리를 보유합니다. 당사자 간에 달리 합의하지 않는 한, 상품은 회사 또는 물류 공급업체가 구매자의 창고로 배송합니다.

## 5. 결제

5.1. 구매자는 유효한 계약에서 합의하거나 구매자와 회사가 서면으로 합의한 통화 및 조건으로 대금을 지불해야 합니다. 수표에 의한 결제는 구매자와 회사 간의 사전 서면 합의가 없는 한 회사가 수락할 수 없으며, 약속어음에 의한 결제는 각각의 경우 회사가 서면으로 사전 승낙해야 합니다. 회사는 항상 신의성실의 원칙에 따라 결제 확인 시까지 상품 배송을 보류할 수 있습니다. 수금에 소요되는 비용은 구매자가 부담합니다.

5.2. 가격 지불과 관련된 모든 세금, 부과금, 은행 수수료 또는 기타 비용은 관련 법률에 달리 규정되지 않는 한 구매자가 부담합니다.

5.3. 회사는 청구서에 다른 결제 기간이 명시되어 있지 않는 한, 상품 배송 전에 결제를 요구할 권리가 있습니다.

5.4. 명시된 가격에는 송장 발행 시점에 적용되는 세금과 운송비 및 기타 적용될 수 있는 정당한 비용이 추가되어야 합니다.

5.5. 미지급 시에는 도착지 국가의 상거래에 대해 법적으로 적용되는 최대 이자율에 따라 이자가 부과됩니다.

5.6. 회사가 분할 납부에 동의한 경우, 분할 납입금 중 하나를 미납하면 전액 납입이 가속화되어 회사는 즉시 전액 납입을 요구하고 계약 해지를 요청할 수 있습니다.

5.7. 회사에 지불해야 하는 모든 금액은 전액 지불해야 합니다. 구매자는 클레임, 계약 위반 또는 기타 원천징수를 정당화하기 위한 사유로 인해 어떠한 금액도 원천징수하지 않습니다. 회사가 제공한 상품

및 서비스와 관련하여 지급해야 할 금액에 대한 정산 또는 상계는 분쟁의 여지가 없거나 관할 법원의 최종 판결에 의해 유지된 청구를 제외하고는 금지됩니다.

5.8. 반품의 경우, 반품의 성격에 따라 운송 비용은 구매자 또는 회사가 부담합니다. 회사의 귀책사유가 아닌 사유로 상품이 변질된 경우에는 환불이 불가능합니다. 상품 배송일로부터 15일이 지난 후에는 반품이 허용되지 않습니다. 상업적 이유로 15일 이후에 반품이 허용되는 경우, 상품 배송 및 관할 당국의 관련 행정 절차 완료 후 모든 비용은 구매자가 부담합니다(해당되는 경우).

5.9. 구매자는 어떠한 이유로든 정정, 정산 또는 상계 등의 형태로 결제 금액에서 공제하거나 기타 수정을 할 수 없습니다. 정해진 날짜에 대금이 지급되지 않는 경우, 해당 주문에 따라 지급해야 하는 금액 또는 회사에 지급해야 하는 기타 모든 종류의 금액은 이전에 합의한 조건에 관계없이 공식적인 통지 없이 즉시 지급해야 하는 금액이 됩니다.

5.10. 구매자가 단일 기한을 불이행하거나 결제 조건을 준수하지 않는 경우, 회사는 단독 재량에 따라 다른 정당한 사유 없이 다음과 같은 권리를 보유합니다: (i) 구매자에게 부여된 특별 상업적 약관을 즉시 취소하고, (ii) 진행 중인 주문을 통지 또는 보상 없이 중단 또는 취소하고, (iii) 후속 배송에 대해 선결제(배송 전)를 요구하고, (iv) 미지급 잔액 전체를 즉시 지불하도록 요구할 수 있습니다.

5.11. 구매자가 의무를 전부 또는 부분적으로 불이행하는 경우 해당 계약은 몰수되며, 이에 따라 회사는 현재 서비스 또는 계약을 즉시 중단할 수 있으며, 구매자는 회사의 요청이 있는 경우 어떠한 이유로든 즉시 지불해야 할 금액을 지불해야 할 의무를 갖습니다. 회사는 법률에 따라 연체이자를 부과할 수 있습니다.

5.12. 회사가 발행한 인보이스는 구매자와 서면으로 합의한 대로 인보이스에 정해진 조건에 따라 지급해야 합니다. 해당 합의가 없는 경우 인보이스는 60일 이내에 지불해야 합니다.

회사가 상품 또는 서비스의 인도 또는 수금(해당되는 경우) 전에 구매자의 지급능력이 손상되었다는 정보를 입수한 경우, 회사는 인도 또는 수금(해당되는 경우) 전에 해당 상품 및/또는 서비스 가격의 전부 또는 일부의 지급을 요구하거나 회사가 적절하다고

판단하는 형태로 구매자의 지급 보증을 제시할 수 있습니다.

5.13 신용 어음은 일반 인보이스와 동일한 결제 조건을 가져야 합니다. 만기일이 늦은 신용 어음 공제로 인한 송장 정산은 허용되지 않습니다. . 회사는 연체된 인보이스가 없는 경우에만 각 만기일에 발행된 크레딧 어음을 해당 만기일에 정산하며, 해당 만기일 이전에는 정산하지 않습니다.

5.14 구매자가 공급자이기도 한 경우, 일반적인 결제 조건이 일치해야 하며 공급업체 송장의 결제는 항상 구매자로서 보류 중인 송장이 존재하지 않는 경우로 제한됩니다.

5.15 회사는 고객을 위해 신용 보험과 협력합니다. 대금 미지급 또는 지급 지연의 경우, 회사는 고객 신용 평가에 미치는 직간접적인 영향에 대한 책임 없이 보험회사에 미이행 사실을 통보할 수 있습니다.

## 6. 제목 및 위험

6.1.회사는 해당 상품 및 서비스의 인도일과 관계없이 가격 및 기타 지불해야 할 비용이 완전히 지불될 때까지 인도된 상품 및 서비스에 대한 소유권을 명시적으로 보유하고 있습니다. 그럼에도 불구하고, 고객은 본 일반 판매 조건에 명시된 절차에 따라 주문이 확정되는 순간 주문한 상품 및 서비스에 대한 통제권을 획득한다는 것을 수락하고 선언합니다.

6.2.기한 내 미결제 시 회사는 구매자에게 언제든지 상품 반품을 명령할 수 있으며, 이에 소요되는 비용은 구매자가 부담합니다.

6.3.구매자는 본 소유권 유보의 대상이 되는 상품을 항상 회사의 재산으로 식별할 수 있는 상태로 유지하며, 따라서 대금 완납일까지 배송된 것과 동일한 상태로 보관할 것을 선언하고 보증합니다.

구매자가 소유권 이전 전에 상품을 재판매하거나 재판매를 약속하는 경우, 구매자는 해당 상품이 회사의 소유권 보유 대상임을 관련 제3자에게 통지해야 합니다.

6.4 상품에 대한 위험은 해당 인코텀에 따라 구매자에게 전달됩니다.

6.5. 상기 내용에도 불구하고, 구매자가 재판매 목적으로 회사의 상품을 구매하는 경우, 구매자는 상업적 관리에 대한 전적인 책임을 지며 자신의 책임

하에 상품을 고객에게 배송해야 합니다. 구매자는 상품 구매에 대한 클레임, 반품 및 철회에 대해 1차적으로 책임을 지며, 회사는 2차적으로만 이에 대한 책임을 집니다. 어떠한 경우에도 회사는 구매자가 다른 사용자 및 고객과 상호 작용할 때 신중하고 상식적으로 행동할 것, 즉 상품 라벨에 있는 권장 사항을 고려할 것을 권장합니다. 회사는 본 계약의 이행에 필요한 모든 상업적 및 기술적 정보를 제공해야 합니다. 단, 이 정보는 유보적 성격을 가지며 회사가 서면으로 서면으로 승인하지 않는 한 제3자에게 공개할 수 없습니다. 구매자는 재판매를 위해 상품을 제공할 수 있도록 제공되는 모든 정보를 읽고 적절한 교육을 받아야 합니다.

## 7. 책임

7.1.구매자는 배송시 상품을 검사하여 수량, 품질 및 종류 측면에서 배송이 합의 된 것과 일치하는지 확인해야 합니다. 회사는 고객이 이의 없이 배송장에 서명한 경우, 숨겨진 하자의 존재를 제외하고는 어떠한 클레임도 수락하지 않으며, 이는 상품 배송일로부터 최대 15일 이내에 회사에 통지해야 하며, 이는 디지털 수단으로 할 수 있습니다.

7.2.회사는 (i) 상품의 부적절한 취급(잘못된 복용량, 도포 형태, 보관 조건, 포장 변경 등) 또는 상품의 품질이나 효과에 영향을 미칠 수 있는 회사의 통제 범위를 벗어난 기타 요인으로 인한 손상, (ii) 불가항력으로 인한 손상, (iii) 일반적으로 회사의 직접적인 영향을 벗어나고 회사의 합리적인 계약 이행 범위 내에 있는 것으로 간주할 수 없는 상황으로 인해 발생하는 어떠한 책임도 부담하지 않습니다.

7.3.회사의 책임은 다른 유형의 클레임이 수락되지 않는 한 상품을 교체하거나 결함이 있는 상품의 가치를 지불하는 것으로 제한됩니다.

7.4.회사는 제공된 상품이 원래 포장 상태로 합의된 사양에 부합하며 제조지에서 해당 상품에 적용될 수 있는 법적 요건을 충족함을 선언합니다. 상품의 사용, 취급 및 보관은 구매자의 책임인 특정 요건을 충족해야 합니다. 따라서 구매자는 상품 사용으로 인해 사람, 동물, 농작물에 발생한 손해 및 기타 대인 또는 재산상의 손해에 대해 전적으로 책임을 집니다. 즉, 부적합한 보관 조건, 부적절한 가공 또는 확산 장비의 사용 또는 적합성 부족으로 인해 발생하는 손해에 대해 회사는 책임을 지지 않습니다. 불리한

기후 또는 기상 조건에서 사용하거나 사용된 상품이 재배되는 토양 또는 품종의 특성에 적합하지 않은 경우에도 마찬가지입니다.

7.5.구매자는 회사로부터 구매한 상품이 관련 법률 및 규제 요건과 표준에 따라 사용될 수 있도록 필요한 모든 조치를 취해야 합니다.

7.6.계약 위반 또는 법적 조항 위반으로 인한 손해 또는 손실에 대한 회사의 책임은 어떠한 경우에도 해당 손해 또는 손실의 원인이 된 상품 또는 서비스에 대해 구매자가 지불한 가격으로 제한됩니다. 즉, 회사는 이러한 일반 조건이나 계약 또는 주문에 따라 구매자에게 이익 손실, 실제 또는 예상 이익 손실, 시장 손실, 계약 손실, 영업권 또는 평판 손상, 예상 절감액 손실, 데이터의 손실, 손상 또는 손상에 대해 책임을 지지 않습니다; 모든 성격의 간접적 또는 부수적 손실 또는 손해(발생 방식과 그러한 손실 또는 손해가 회사와 구매자가 예측할 수 있었거나 예상할 수 있었는지 또는 계약 위반, 불법 행위, 법률 조항 위반 또는 기타 사유로 인해 발생했는지 여부와 무관함).

7.7.구매자가 구매한 상품의 보증 기간은 각 상품의 포장에 명시된 대로 또는 회사와 구매자가 서면으로 합의한 대로 합니다.

## 8. 폐기물 및 환경

8.1.구매자는 배송지의 관련 법률 및 규정에 따라 환경 관리를 위한 포장 폐기물 또는 사용한 포장재의 취급, 보관, 운송 및 배송에 대해 전적으로 책임을 집니다.

## 9. 불가항력

9.1.회사는 하나 이상의 약정 또는 의무 불이행이 불가항력적이거나 통제할 수 없는 사건으로 인한 경우 그 결과로부터 면제됩니다. 불가항력적인 사건은 회사 및 구매자와 무관하게 발생하는 모든 사건으로 계약 의무 이행에 부분적 또는 전체적 장애를 초래하는 것으로 간주됩니다. 불가항력 또는 우연한 사건은 법률에 의해 일반적으로 예견되는 사건에 추가하여 다음과 같은 경우에만 불가항력 또는 우연한 사건으로 간주됩니다: (i) 홍수, 지진, 폭풍우, 전염병, 전염병, 유행병, 사이클론, 태풍, 허리케인, 토네이도, 눈보라, 화산 활동, 산사태, 해일, 쓰나미, 번개, 가뭄 또는 기타 자연 재해로 인한 손상 또는 파괴를 포함한 천재지변 (ii) 기계, 장비, 공장 또는 모든 종류의 설비 또는 건물의 폭발, 화재 또는 파괴; (iii) 장비, 기계, 파이프라인, 저장 시설, 적재 시설, 운송(선박, 바지선,

철도 또는 트럭 운송 포함), 통신 또는 전력, 가스 또는 수도 등 유틸리티 서비스의 고장, 기계적 어려움 또는 장애; (iv) 에너지, 전력, 유틸리티(전기, 가스 또는 수도 포함), 원자재, 노동력, 운송 또는 시설을 구할 수 없는 경우 (v) 운송 또는 파이프라인의 중단 또는 국제 무역로의 폐쇄 또는 교란 (vi) 전쟁(선포 여부에 관계없이), 무력 충돌 또는 이에 대한 심각한 위협(적대적 공격, 봉쇄, 군사 금수 조치 포함), 적대 행위, 침략, 외국의 행위, 광범위한 군사 동원, 제재 부과, 외교 관계 단절 또는 이와 유사한 조치; (vii) 내전, 폭동, 반란 및 혁명, 군사 또는 권력 찬탈, 반란, 시민 소동 또는 무질서, 폭도 폭력, 시민 불복종 행위, (viii) 테러, 사보타주 또는 해적 행위, (ix) 핵, 화학 또는 생물학적 오염 또는 음파 붐; (x) 법률 또는 정부 명령, 규칙, 규정 또는 지시 또는 정부 또는 공공 기관의 조치(합법적이든 불법적이든), 통행금지 제한, 수용, 강제 취득, 저작물 압수, 징발, 국유화, 금수 또는 제재 부과, 수출 또는 수입 제한, 쿼터 또는 기타 제한 또는 금지 또는 필요한 허가 또는 동의를 받지 않은 경우; (xi) 해상에서의 분실 또는 극심한 악천후(예: 결빙된 항로); (xii) 불매운동, 파업 또는 직장 폐쇄, 조업 중단, 공장 및 건물 점거 등(이에 국한되지 않음) 일반적인 노동 교란 불가항력적인 사건으로 인해 회사 또는 계열사가 모든 약속을 이행하기에 충분한 재고를 보유하지 못하는 경우, 회사는 단독 재량에 따라 내부 요구, 계열사 및 일반 고객의 요구를 고려하여 공정하고 공평하며 합리적이라고 판단되는 방식으로 고객 간에 가용 재고를 할당할 수 있으며 이러한 할당은 모든 당사자에게 구속력을 가집니다.

9.2.또한, 최종 가격에 영향을 미치는 생산 비용 또는 기타 비용에 예기치 못한 변동이 발생하는 경우 구매자는 회사가 가격 수정을 요청할 수 있음을 현재로서는 수락합니다. 예를 들어, 원자재 가격의 변동, 구매자의 의무 변경, 환율 변동, 규칙, 법률 및/또는 규정의 변경 등이 가격 수정의 원인이 될 수 있습니다. 검토 요청일로부터 역일 기준 30일 이내에 당사자 간에 합의가 이루어지지 않거나 당사자 간에 서면으로 합의한 다른 조건이 없는 경우, 회사는 수령 확인 및 역일 기준 30일의 통지 기간이 포함된 등기 서신을 통해 이행되지 않은 구매자의 주문을 취소할 권리를 가지며, 이러한 취소는 어떠한 종류의 보상 권리도 발생시키지 않습니다. 불가항력적인 사건이

3개월 이상 지속되는 경우, 회사는 구매자에게 영업일 기준 10일 전에 서면으로 통지함으로써 주문 또는 계약을 해지할 수 있습니다. 이러한 해지는 그러한 해지 이전에 발생한 계약 위반과 관련하여 당사자의 권리를 침해하지 않습니다.

## 10. 지적 재산권

10.1. 구매자는 회사가 인도한 상품을 인도 당시의 지적재산권, 브랜드, 상표명 및 사양에 따라서만 재판매할 수 있습니다. 구매자는 상표명, 상표 및 기타 지적 재산권의 사용과 관련하여 회사의 모든 지식 및 지침을 엄격하게 준수하는 데 동의합니다.

10.2. 구매자는 회사의 상표 또는 기타 지적 재산권을 부분적으로라도 복제, 이용 또는 대표할 수 있는 권한이 없습니다. 어떠한 유형의 라이선스도 부여되지 않습니다. 예를 들어 광고 매체 등에 복제하려면 회사의 서면 동의가 필요합니다.

구매자는 회사가 배송한 상품을 원래 포장 상태로 제공, 공급 및/또는 판매하고 모든 관련 법률 및 규정을 준수할 의무가 있습니다.

## 11. 기밀 유지 및 개인 데이터

11.1. 회사와 구매자 간에 교환되거나 이전되는 모든 정보는 기밀로 취급되며, 제3자에게 공개되지 않고 본 일반 판매 조건에 따라 계약의 목적과 범위 내에서만 상업적으로 이용되어야 합니다.

11.2. 그럼에도 불구하고 당사자는 해당 정보를 수신할 당시 해당 당사자에게 이미 알려진 정보이거나, 당사자 중 어느 한쪽의 잘못이 아닌 공개 영역의 일부이거나, 기밀 유지 의무 없이 제3자로부터 정당하게 수신한 정보이거나, 관련 법률 및 규정에 따라 필요한 정보인 경우 해당 정보를 제3자에게 제공할 수 있습니다.

11.3. 정보는 계약 이행에 필요한 범위 내에서 제3자에게 공개될 수 있으며, 해당 정보를 수령하는 자는 본 조건과 유사한 기밀유지 의무를 준수해야 합니다.

11.4. 본 조항의 의무는 계약의 만료/해지 후에도 유효하며, 만료/해지 후에도 8년간 효력을 유지합니다.

11.5. 데이터 보호 규정에 따라 구매자의 개인 데이터는 계약 관계의 관리, 실행, 유지 및 통제와 각 법적 의무의 이행을 수행하기 위해 회사의 책임 하에 처리됩니다. 데이터 처리는 위에 명시된 목적을 위해 필요하며, 정당한 이익은 다음과 같습니다: (i) 계약 관계의 체결,

이행, 이행 및 통제, (ii) 본 계약의 이행에 따른 정당한 사업적 이익의 존재, (iii) 법적 의무의 준수, (iv) 자체 데이터베이스, (v) 모든 종류의 광고 및/또는 판촉 활동의 전송. 개인 데이터는 해당 기능을 수행하기 위해 관할 당국에 전달되거나 계약 이행에 필요한 경우에만 제3자에게 전달됩니다. 개인 데이터는 예외적으로 법적 또는 계약상 조치에 대한 더 긴 소멸시효 기간이 적용되지 않는 한, 관련 법률을 준수하기 위한 목적으로만 계약 이행 기간 동안 및 본 계약 종료 후 6년 동안 처리됩니다. 구매자는 또한 <https://www.rovensa.com/privacy-policy/> 에서 확인할 수 있는 회사 개인정보 보호정책에 동의합니다.

11.6. 개인 데이터 보유자는 각 당사자가 각각 책임지는 처리와 관련하여 액세스, 정정, 반대, 삭제, 이동성, 처리 제한, 자동화된 결정에 따른 처리에 반대할 권리 및 법률에 의해 인정되는 기타 권리를 로벤사 DPO의 주소로 본사에 서신을 보내거나 이메일([dataprotection@rovensa.com](mailto:dataprotection@rovensa.com))을 통해 회사에 서면으로 행사할 수 있습니다.

## 12. 기타

12.1. 구매자는 계약이 성립되기 전에 회사와 서면으로 달리 합의하지 않는 한 상품을 재포장하거나 재라벨을 부착할 수 없습니다. 이 경우 구매자는 항상 성실하게 행동해야 하며, 즉 상품 시장에서의 판매에 적용되는 모든 법률 및 규정을 준수하고 회사의 지시를 준수하며 새로운 라벨링 또는 포장이 관련 법률을 준수하고 상품의 특성에 부정적인 영향을 미치지 않도록 할 전적인 책임이 있습니다; 재포장 중 상품의 오염 또는 변질을 허용하지 않고, 해당 상품에 대한 전적인 책임을 지며, 오염 또는 변질로 인해 발생할 수 있는 사람, 환경 또는 재산에 대한 손실, 손상 또는 상해에 대해 회사를 면책하고 책임을 면할 것.

12.2. 구매자는 회사의 서면 동의 없이 본 일반 조건 또는 회사와 체결한 견적, 주문 또는 계약에서 부여된 자신의 권리 또는 의무의 전부 또는 일부를 제3자 또는 다른 계열사에 위임, 하도급 또는 양도할 수 없습니다.

12.3. 회사는 구매자에게 간단한 서면 통지를 통해 본 일반 조건 또는 이에 근거하여 체결된 견적, 주문 또는 계약에서 부여된 권리 또는 의무의 전부 또는 일부를 구매자의 서면 동의 없이 제3자 또는 기타 관련 회사에게 위임, 하도급 또는 양도할 수 있습니다.

12.4. 구매자는 권리 또는 의무의 위임, 하도급 또는

양도에 대해 사전에 협조하는 데 동의합니다.

12.5.본 약관의 조항(또는 그 일부)이 불법적이거나 집행 불가능한 것으로 판단되는 경우, 해당 조항(또는 그 관련 부분)은 나머지 일반 조건에서 생략될 수 있으나, 일반 조건의 나머지 조항은 계속 적용됩니다.

12.6.어느 한 당사자의 권리 또는 특권의 행사 실패 또는 지연은 해당 권리 또는 특권의 포기로 해석되지 않습니다. 권리 또는 특권의 전부 또는 일부를 행사한다고 해서 다른 방식으로 또는 장래에 동일한 권리 또는 특권을 행사하는 데 방해가 되지 않습니다. 구매자는 주문 이행과 관련하여 개시된 모든 법적 조치의 소멸시효를 1년으로 단축하거나, 적어도 해당 법률에서 그러한 제한을 허용하지 않는 경우 해당 법률에서 허용하는 최단 기간으로 단축하는 데 동의합니다.

12.7.회사와의 비즈니스 관계 기간 동안 및 이와 관련하여 구매자와 구매자의 이사, 임원, 계열사, 기타 법적 대리인 및 직원은 관련 부패 방지법을 준수해야 하며, 특히 해당 부패 방지법을 위반하는 범위 내에서 직간접적으로 제3자에게 지급을 제공, 제안 또는 약속하거나 제3자로부터 지급을 요구, 수락 또는 약속을 받아서는 안 됩니다; 윤리적이고 사회적으로 책임 있는 방식으로 행동하고, 아동 노동 금지를 포함하여 인권, 환경 보호 및 적절한 근로 조건에 관한 국제 표준을 준수하며, 일반적으로 운영의 환경적 영향을 줄이기 위한 전략을 채택하겠다는 회사의 약속을 인식합니다.

12.8.구매자는 (a) 모든 관련 법률 및 규정의 요건을 충족하는 자금 세탁 방지 규정 준수 프로그램을 채택하고, (b) 자금 세탁 방지 규정 준수 프로그램에 대한 내부 검사 또는 해당 규제 당국의 검사에서 중대한 결함이 발견되는 경우 이를 회사에 즉시 통지하고, 알게 된 중대한 결함을 즉시 시정할 것임을 진술하고 보증합니다.

12.9.당사는 환경 보존, 원주민 커뮤니티의 권리, 원주민 토지 보호의 중요성을 인식하고 존중합니다. 당사는 환경적으로 책임감 있는 방식으로 운영하며 공급망 전반에 걸쳐 윤리 기준을 준수하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 토지 사용, 삼림 벌채 및 원주민 권리와 관련된 법률을 포함하여 모든 관련 법률과 규정을 엄격하게 준수합니다. 모든 형태의 불법 삼림 벌채, 토지 침범 또는 인권 침해에 대해

무관용 정책을 유지합니다. 공급망의 무결성을 보장하기 위한 이러한 조치는 우리에게 필수적입니다. 그러나 자재 및 상품 소싱에는 여러 이해관계자와 복잡한 네트워크가 얽혀 있어 가장 엄격한 기준에 따라 최소화하고자 하는 위험이 수반된다는 점에 유의하는 것이 중요합니다. 이 면책 조항을 공유함으로써 투명성을 제공하고 책임감 있는 비즈니스 관행에 대한 당사의 노력을 강조하고자 합니다. 고객을 포함한 모든 이해관계자가 보다 지속 가능하고 공평한 미래를 만들기 위한 노력에 동참해 주시기 바랍니다.

12.10.본 일반 판매 조건의 목적상 "계열사"는 회사 또는 구매자와 관련하여, 해당되는 경우, 특정인을 직간접적으로 지배하거나, 특정인의 지배를 받거나, 특정인과 공동 지배하에 있는 조직 또는 기타 법인을 의미하는 것으로 이해됩니다. 통제란 개인이 아닌 자에 대하여 의결권 있는 증권의 소유, 이사회 또는 이에 상응하는 관리기구의 과반수를 임명하거나 해임할 수 있는 권리, 계약 또는 기타 방법으로 해당자의 경영 또는 정책의 방향을 지시하거나 유발하는 권한을 직간접적으로 보유 또는 통제하는 것을 의미하며, "통제"에 대한 언급은 이에 따라 해석되어야 합니다. 또한, 로벤사 회사는 해당되는 경우 본 일반 판매 조건이 적용되는 송장을 발행하는 로벤사 회사, 아센자 아그로, S.A., 트레이드 코퍼레이션 인터내셔널, S.A.U., 이다이 네이처, S.L., 오로 아그리 유럽, S.A. 및 그 계열사를 의미합니다.

### 13. 관할권 및 준거법

13.1.계약 및 본 일반 조건은 다른 해당 약관에서 달리 규정하거나 회사와 구매자 간에 서면으로 합의하지 않는 한, 회사 본사 소재지의 법률에 따라 해석됩니다. 불일치 또는 분쟁이 발생하는 경우, 양 당사자는 다른 적용 약관에서 달리 규정하거나 회사와 구매자 간에 서면으로 합의하지 않는 한 다른 관할권을 포기하고 회사 본사 소재지 관할 법원에 제소합니다.

2023년 7월 1일부터 유효한 버전 <sup>st</sup>

